



REVISTA SEMANAL

COLABORADORES

Gounod, Massenet, Arthur Pougin, Filippo Filippi, Wouters, Gamborg Andressen, Inzenga, Arrieta, Barbieri, Blasco, Breton, Campo Arana, Cañete (D. Manuel), Cárdenas (D. José), Castelar, Castro y Serrano, Chapí, Conde de Morphy, del Val, Escobar, Esperanza y Sola, Fernandez Florez, Marsillach, Grilo, Nuñez de Arce, Peña y Goñi, Rodriguez Correa, Rodriguez (D. Gabriel) y Santa Ana (D. Luis).

PRECIOS DE SUSCRICION: En España, 24 rs. trimestre; 46 semestre, y 86 año.—En Portugal, 30 rs. trimestre; 56 semestre, y 108 año.—Extranjero, 36 trimestre; 68 semestre, y 132 año. En la Isla de Cuba y Puerto-Rico, 6 pesos semestre y 9 al año (oro).—En Filipinas, 8 pesos semestre y 12 al año (oro).—En Méjico y Rio de la Plata, 8 pesos semestre y 12 al año (oro). En los demás Estados de América fijarán los precios los señores Agentes.—Número suelto, 1 peseta. La CORRESPONDENCIA MUSICAL se publica todos los miércoles y consta de ocho páginas, á las que acompaña una pieza musical de reconocida importancia, cuyo número fluctúa entre cuatro y doce, segun las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 rs.—Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo mas selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico álbum cuyo valor demostrará que nuestra suscripcion es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.

## SUMARIO

Nuestra música de hoy.—Las rondeñas, por Miguel Moya.—La locura y el génio, por Varela Silvari.—Revista de teatros: Teatro Español.—Teatro de la Zarzuela.—Teatro Lara, por Aguilera.—Sociedad de Cuartetos.—Cuestionario musical.—Recortes.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Correspondencia administrativa.—Tarjetas de visita.—Anuncios.

## NUESTRA MUSICA DE HOY

Accediendo á las reiteradas instancias de muchos de nuestros abonados, publicamos la sentida é inspirada romanza con letra española y francesa, titulada *Larmes d'amour*, composicion del distinguido maestro D. J. M. Alvarez, cuya reputacion es tan notoria en todos los círculos filarmónicos.

Tambien damos á luz la preciosa marcha pasa-calle *La torre del Oro*, del maestro Juarranz, aplaudido autor de la popular marcha *La Giralda*.

## LAS RONDEÑAS

Alarcon ha dicho que la guitarra se ha hecho para el fandango y el fandango para la guitarra. Afirmacion exclusivista, de cuyo egoismo protesto en nombre de dos cosas igualmente respetables: en el de la guitarra que vé mermada su importancia con esa injusta limitacion de sus méritos: en el de las rondeñas despiadadamente desheredadas, y que si no son el Benjamin de la guitarra, están reconocidas como hijas legítimas de tan encantadora y popular dama.

¡Quién se atreverá á negarlo! ¡Quién no ha sentido alguna vez salir de los puros y delicados acordes de una guitarra, sombrías ó tristes, apasionadas ó elocuentes las notas de una rondeña, llanto misterioso de irresistible seducción que penetra en el ánimo despertando los más encontrados deseos! ¡Ah! Podrá decirse que tiene sus horas de loca alegría, sus horas de sensualidad y delirio; pero tiene tambien sus penas, penas que lamentan, esas tristes rondeñas que son el llanto de la guitarra.

Llanto desgarrador, terrible, infinito, que encuentra en nuestra alma fácil acceso y le domina pronto: llanto que tiene más de la protesta muda

que del bálsamo consolador; llanto sin lágrimas que destroza el corazon como esas puñaladas que atraviesan el pecho sin que salga una gota de sangre.

El llanto de la desesperacion.

Oir rondeñas y no ponerse triste, es lo mismo que ver una mujer hermosa y no creer en Dios; casi imposible. ¿Quién no tiene recuerdos tristes de su vida? ¿Quién no ha visto su alma lacerada por el dolor? ¿Quién no ha gustado el amargo dejo del desengaño ó del remordimiento? Pues bien: si lo habeis olvidado oid unas rondeñas, y todos esos recuerdos pasarán por vuestra imaginacion como fantasmas terribles que os acometen. Las rondeñas no tienen mas que cuatro notas; pero así como los grandes músicos, con cuatro notas componen una melodía bellísima, que enriquecen por las variaciones, así tambien á las rondeñas, la variedad las hace siempre nuevas; las variaciones para nosotros, son los recuerdos que van presentando á la imaginacion como cuadros disolventes que se oscurecen al querer tocarlos.

Y las rondeñas, como el dolor, huyen de la luz del dia. El sol y el ruido del mundo las destierran. Las sombras las presentan agrandadas, y las revisten de misteriosa poesia. Viven en la oscuridad y en el silencio. Algunas veces, las oimos acompañadas de un ruidoso palmoreo, que á intervalos deja percibir claramente los preludios de la guitarra; pero esas son rondeñas disfradas por el entusiasmo, y hay que tener esto muy en cuenta, porque el género se presta mucho á las falsificaciones.

Si fuera posible condenar á los culpables de este delito musical, no sería muy difícil encontrarlos: los pianistas de los cafés que se entretienen en arreglar las rondeñas á su gusto, cuando las rondeñas mostráronse siempre con plausible energia rebeldes á todo consorcio que no fuese el de la guitarra. Llevar unas rondeñas al piano, es lo mismo que llevar la caridad al corazon de un avaro. ¡Cómo la guitarra no habia de premiar esta virtud tan rara! Imposible. Las rondeñas, en medio de sus penas y sus tristezas, tienen por religion la fidelidad; son esclavas de su palabra, y la primera palabra de las rondeñas fué un secreto arrancado á la guitarra, y sonó al eco de tan prodigioso instrumento.

Por eso se quieren tanto; desde aquel dia se adoran; no hay entre ellas el mas leve disgusto; se han prometido cariño y fidelidad eternos, y lo cumplen, lo cumplen, si.....aún á despecho de los pianistas.

Si habeis recorrido de noche alguna de las calles extremas de Madrid donde aún quedan restos de aquellos cafés con aspecto de tabernas, ó ta-



bernas con honores de cafés, que un tiempo albergaran en su seno á los Villegas y Salivillas, representacion ilustre de los *cantaos* andaluces con que se entusiasmaban pobres y ricos aún no hace muchos años, no es raro que os haya llamado la atencion un ruido extraño en que no se sabe que se percibe más claramente, si las voces, el palmoreo, ó el sonido seco de un entarimado que cruje bajo los diminutos y ágiles piés de una bailarina de flamenco.

La aglomeracion de gente á la puerta del café donde tal estrépito se promueve, habrá sido un incentivo para vuestra curiosidad. Os habreis llegado gustosos á mirar la causa de tal entusiasmo, y si la descortesania de un huano y mal humorado mozo de café no cerró á vuestros ojos la puerta de que la dignidad y el qué dirán hacen para vosotros barrera insuperable, habreis visto un espectáculo por demás original y curioso.

Hombres parecidos á los gitanos que tocan la guitarra, ó palmorean, ó dan acompasados golpes con el baston en el entarimado que sirve de escenario, y en medio de él una mujer con el cabello suelto, que más que bailar se retuerce como una culebra, moviendo á un tiempo mismo los negriscos ojos que despiden arrebatadora fosforescencia; la pequeña boca que se anima dejando asomar el preludio de una sonrisa desesperante y traicionera; los torneados brazos formando caprichosas figuras en el aire, incomprendible y misteriosa mímica de las pasiones, que ahora parecen rechazados con el puñal del desden, y más tarde aparentan llamarnos rendidos de amores; las delicadas manos que de cuando en cuando se juntan para producir una palmada, y los diminutos y ágiles piés cuyo estruendoso taconeo produce entusiastas aplausos.

Allí se bailan y se cantan rondeñas, pero no las culpeis por eso; no por eso creais que gustan del alboroto y del bullicio; están allí dominadas por las circunstancias, y contentas aceptan un papel secundario, que en otro sitio desempeñarían. Ellas saben que su triunfo está en otra parte; saben que no tienen rival en los pueblos de Andalucía que las vieron nacer y donde gozosas se albergan, acariciadas por la fantasía de los andaluces, que al son de ellas se dicen sus amores, se recuerdan sus desgracias, y cantan sus esperanzas y deseos.

En Madrid nadie profesa tanta adoracion á las rondeñas como el *guripa*. Ese aprendiz de todo lo malo, que nace del azar y á quien el azar prohija; mezcla confusa de sentimientos de honradez y de instintos criminales, á quien la casualidad conduce por la vida; que de niño vende arena, y de hombre por milagro se aparta del camino del crimen, no tiene frecuentemente más hora de consuelo que las que pasa cantando las rondeñas, ni su alma se despierta sino al eco de ese triste y melancólico cantar que inspira ideas de arrepentimiento y cierra la honda herida que en el corazon del *guripa* hicieran el desamparo y la miseria, diciéndole: *ten esperanza*.

No se crea por esto, que las rondeñas están postergadas. Las más aristocráticas clases de la sociedad, frecuentemente las solicitan y aspiran á familiarizarse con ellas, pero esta empresa es ilusoria; las rondeñas han prometido fraternizar con los harapos, y nadie sería capaz de hacerlas faltar á su promesa.

Esta virtud bien merece un elogio de las rondeñas, y yo no he de negárselo.

Las rondeñas son el canto eterno de la democracia.

MIGUEL MOYA.

## LA LOCURA Y EL GENIO

El proverbio, refiriéndose directamente á los artistas, dice que todos tenemos un poco de *músico, poeta y loco*, añadiendo algunos por su parte que la humanidad posee un ramito de locura; y esto, indudablemente, es incuestionable á todas luces.

Es verdaderamente incuestionable, por que todos nacemos, por regla general, dispuestos á cantar y á oír cantar, á distinguir en música lo bueno de lo malo, en cierta esfera; y, finalmente, á impresionarnos más ó menos con la interpretacion que los buenos artistas conceden á las creaciones inspiradas, bellas y sublimes.

Es incuestionable, por que todos, generalmente hablando, nacemos con un sentimiento íntimo de la poesía, porque todos gustamos del metro poetico; y porque, todos, finalmente, por la inspiracion, la pasion ó el entusiasmo, *vitalidad del arte*, hacemos bonitos versos, siquiera una vez en la vida.

Es incuestionable asimismo, porque todos acariciamos una pasion, un

ideal, deseando distinguírnos en la ciencia, en el arte, en el robo, en el crimen, queriendo aparecer ante la sociedad como hombres singulares, extraordinarios ó distinguidos.

El que toma por su cuenta un proyecto artístico ó científico, noble ó innoble, censurable ó laudatorio, no cesa un momento hasta conseguir lo que desea, animado por la ambicion, la vocacion ó el entusiasmo. De aquí nacen las luchas mentales, el trabajo físico, y más que físico intelectual, los desvelos, las privaciones, etc., etc., que á no proceder con mesura, pueden dar lugar á la singularidad y extravagancia, que concluye más tarde por legítima demencia. Entonces es cuando se desarrolla completamente, la locura, que antes, oculta por la inaccion, solo existia en su pequeñez para el individuo.

Esta es la locura del genio: esta es la demencia del artista, que embriagado con las bellezas de su profesion, recreo digno de los dioses, no vé más que el ideal que le embarga y la *inspiracion, genio ó locura* que le persigue.

Las rarezas de los filósofos, literatos y artistas, no son otra cosa que un principio de locura, que puede hacerse más ó menos temible, segun que la imaginacion se ocupe con mayor ó menor empeño en la terminacion de sus *soñados* proyectos. Razon tenia Edgardo Poe, el célebre poeta americano, al decir en una de sus obras: «Los hombres me han llamado loco; pero la ciencia no nos ha enseñado todavía si la locura es ó no lo más sublime de la inteligencia.»

Si el amor al arte, la vocacion al estudio, la investigacion estética, todo, en fin, es hoy solo demencia y delirio de acaloradas fantasías... la locura nunca será más que LA MANIFESTACION DEL GENIO Y EL PRINCIPIO DE LA SABIDURÍA.

VARELA SILVARI.

## REVISTA DE TEATROS

### TEATRO DE LA ZARZUELA

#### EL ALCAIDE DE TOLEDO

Ante numerosa y distinguida concurrencia, se estrenó el sábado último en el favorecido teatro de la calle de Jovellanos la zarzuela en tres actos y en verso, libro de D. Eugenio Olavarría y música del maestro Marqués, titulada: *El alcaide de Toledo*.

El libro adolece de defectos capitales; carece de interés; y la inesperienza del autor en el arte escénico,—por más que se haya distinguido en otros generos de literatura,—le hizo tambien aparecer inverosímil en situaciones culminantes, sin olvidar los descuidos de diction, que le acusan severamente ante la critica.

Añádase á esto la falta de vida de los personajes que en la obra figuran, y se tendrá una idea un tanto aproximada, del trabajo dramático del señor Olavarría.

El libro de *El alcaide de Toledo*, no pasa, pues, de ser un ensayo de zarzuela más ó menos aceptable, como si digéramos, una alhaja de escaso valor, encerrada en un rico y precioso estuche.

Merced á esta circunstancia, *El alcaide de Toledo*, obtuvo un éxito completamente satisfactorio.

A pesar de la reducida órbita en que se ha visto precisado á girar el autor de la música, éste ha sabido escribir una partitura bellísima, tanto por los conceptos melódicos que en ella campean, cuanto por la riqueza y brillantez de la instrumentacion.

El primer acto ofrece un precioso coro, con que da principio el drama; un inspiradísimo duo de tiple, una sentida romanza de soprano, un bellísimo duo de tiple y baritono, y el concertante final, que está muy bien escrito, y que viene á demostrar la angustiosa situacion en que se hallan colocados los personajes que en la obra toman parte activa, siendo de grandísimo efecto la frase á media voz que el mismo contiene.

En el segundo acto, descuellan un bonito y gracioso *couplet* de tenor cómico con coro, un terceto y un concertante, que está magníficamente comprendido y hábilmente desarrollado.

El tercer acto, efecto del libro, no es tan notable como los anteriores; pero adviértense en él un interesantísimo preludio, perfectamente escrito, muy original y expresivo, en el cual el maestro Marqués quiso hacer gala de sus especialísimas dotes de compositor, y el aria de tenor, que es sentida y de verdadero mérito artístico.

La nueva zarzuela del maestro Marqués, en conjunto, es una obra im-



portante; la melodía no es siempre original, pero la instrumentación, aunque tratada ligeramente en algunos casos, revela desde luego la experta mano del distinguido autor de *El anillo de hierro*.

*El alcaide de Toledo*, ya lo hemos dicho, obtuvo un éxito altamente satisfactorio.

El autor del libro y el de la partitura fueron llamados a la escena tres veces al final del segundo acto, y otras tres a la terminación de la obra.

La ejecución ha sido buena por parte de la señora Cortés y del señor Bérgeles, á quienes acompañaron, con más ó ménos acierto, la señora Roca y los señores Lacarra y Subirá.

La orquesta, muy bien, bajo la experta dirección del distinguido maestro Vazquez.

## ESPAÑOL.

### LA HIJA DEL AIRE.

«Las obras de Calderon—decía el señor Moreno Nieto en el teatro Real cuando el centenario—vivirán eternamente, porque en el fondo de ellas hay algo más que en el de estas obras que hoy día nos deslumbran con el falso oropel de una inspiración calenturienta.»

No era aquella—como dijo luego el señor Echegaray—la ocasión más oportuna de establecer comparaciones.

Tratábase entonces tan solo de rendir un tributo de admiración al genio.

Con este objeto se puso en escena en el Real, por primera vez en nuestra época la obra que el señor Calvo perfectamente ayudado por el señor Ducazcal (ó vice versa) ha puesto en el Español hace pocas noches.

*La Hija del Aire*, literariamente, está juzgada.

Los que tuvimos el gusto de asistir al ensayo general de dicha obra augurábamos un triunfo para la señorita Calderon en el día del estreno, pero le pasó lo que casi siempre, estuvo mucho peor (sin estar mal) que en el ensayo.

Se comprende, la noche que se estrena un traje y un traje como el que estrenó dicha señorita aquella noche siempre se emocionan las Semiramis de todos los tiempos.

Calvo (D. Ricardo) perfectamente.

Mariano Fernandez algo exagerado como actor... bien que Calderon también le exageró bastante como... marido.

Las decoraciones, muy bien pintadas, sobre todo la del tercer acto, tienen sabor de época. Se conoce que ha habido empeño en presentar la obra con toda propiedad escénica, no es culpa del pintor si algunas no hicieron todo el efecto que era de esperar; pues las malas condiciones del teatro exigen colocar algunas tan cerca de la concha del apuntador, que el efecto se destruye por completo.

El señor Calvo ha dirigido los ensayos con verdadero interés mientras que el señor Ducazcal, por su parte, ha demostrado en el lujo con que se puso en escena, ser un empresario verdaderamente desinteresado.

Don José Echegaray, que no va á parar hasta que Calvo se mate alguna vez de veras, apoyándose en el testimonio del mismo Calderon que dice en otra de sus obras que Menon Alenor se arrojó al Tigris, aprovechó la ocasión para matar á Calvo una vez más, agregando á la obra de Calderon unos versos como suyos y que dice Calvo de una manera intachable; y esta si que era la ocasión más oportuna para establecer comparaciones, si el autor de estas líneas tuviera tiempo y espacio para ello y se llamara don José Moreno Nieto.

## TEATRO LARA

Con un palmo de narices, este es el título de un *disparate* estrenado el viernes último en aquel teatro. Su autor, el Sr. D. Ricardo Monasterio, ha dado en dicha obra su primer paso en el arte dramático, y no queremos ser exigentes en esta ocasión.

Si el señor Monasterio sigue el camino que ha emprendido, tiempo tendremos de hacerle observaciones, cumpliendo con el deber que la crítica nos impone.

Hoy solo nos toca aplaudir incondicionalmente su afortunado ensayo, y alentar como lo hacemos, sus primeros pasos.

La ejecución de la nueva obra que hoy motiva estas líneas, confiada á las

señoras Rodriguez y Valverde, y á los señores Ruiz de Arana y Riquelme, nada dejó que desear.

El autor fué aplaudido y llamado al palco escénico.

AGUILERA.

## SOCIEDAD DE CUARTETOS

Conforme estaba anunciado, el último domingo tuvo lugar la sesión extraordinaria, de la Sociedad de Concursos de esta corte, con la cual dió fin á sus tareas en la presente temporada.

El programa, que no reproducimos por ser conocido de nuestros lectores, alcanzó una interpretación acertadísima, mereciendo grandes aplausos todos los tiempos del primer número, y los honores de la repetición el *adagio cantabile*, que precede al final del mismo.

La *polaca* de Chopin, obligada de violoncello, y ejecutada por el señor Mirecki, á quien acompañó al piano el Sr. Guelbenzu, alcanzó verdadero éxito, habiendo sido muy aplaudidos ambos celebrados artistas.

El gran quinteto en *sol menor*, de Mozart, fué aplaudido en extremo, en casi todos sus tiempos, y muy particularmente el *adagio* (con sordina) que produce un efecto bellísimo y excita el entusiasmo del auditorio.

En resumen: la sesión extraordinaria de la Sociedad de Cuartetos no ha desmerecido de las anteriormente celebradas; y el público, que era escogido y numeroso, comprendiéndolo así, ha querido dedicarle unánime y entusiasta aplauso, rindiendo justo tributo al reconocido talento y laboriosidad de los señores Monasterio, Guelbenzu, Perez, Lestan y Mirecki, dignos componentes de la Sociedad de Cuartetos.

Unimos nuestro aplauso al del público ilustrado, y nos congratulamos de que la Sociedad haya terminado tan felizmente la XX campaña artística de la que, sin duda, conservarán por mucho tiempo grato recuerdo los inteligentes.

## CUESTIONARIO MUSICAL

Con objeto de que ninguna de las personas que con sus especiales conocimientos honran esta sección, pueda mostrarse resentida con la Dirección de nuestro semanario, declaramos terminantemente que nuestro Cuestionario es un palenque neutral, abierto á todas las opiniones que en él se ventilan, y que, por lo tanto, LA CORRESPONDENCIA MUSICAL declina todas las responsabilidades que con tal motivo pudieran exigirsele.

Así lo requieren, al ménos, las condiciones de toda controversia bien entendida.

Señor Director de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

¡Ya ve V. como me han puesto por haberme metido en sotana de once varas!

Aun me duelen los terribles golpes que se ha dignado asestarme el firmante de la contestación á mi humildísima é inocente pregunta del otro día.

¡Y qué bien pone la pluma el condenado! ¡Qué erudición demuestra en todo el curso de su trabajo! ¡Qué caudal, qué Niágara, qué Orinoco de conocimientos atesora!

Ante todo he de confesar á V. que no hallo palabras con que encarecer las innumerables bellezas que contiene el artículo en cuestión, y de las que quiero ofrecer una débil muestra á los lectores de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

Entre otras cosas, dice don José María las siguientes:

«La ignorancia que en la misiva alardea,» «*lei con sentimiento* la cuestión,» «argumentos fuera del rádio de la *sindéresis*» (¡cómo trasciende esto á don Hermógenes!), «nosotros los lógicos,» esto es, nosotros los sabios, «¡aprieta resfriado!» y no se cuántas lindezas más por el mismo estilo, capaces de dar en tierra con un guarda canton.

Yo estoy loco de contento á causa de lo mucho que he aprendido en el comunicado del señor Sbarbi, pues hasta ahora, ¡nécio de mí! había creído que se alardea de tal ó cual cosa, que las cuestiones *no se leen* y que la modestia es una de las virtudes que mejor cuadran al hombre.



¡Qué me importa que el comunicante me haya llamado socarrón, ignorante, atrevido, y no se cuantas cosas más, si á pesar de su empeño en no prestarme el servicio que solicitaba yo en mi carta, me enseña cosas que me eran completamente desconocidas.

¡Valiente gramática era la que yo conocía!

¿Y dónde dejamos el chiste y la agudeza de que hace gala el nuevo Juvenal?

Crea V. señor director que el articulito del señor don José es un trabajo que hace reír.

¡Cómo me gustó su modo de entrar en materia!

Dice así el bueno del profesor:

«He de entrar en la cuestión con la mayor formalidad posible.»

¡Gracias señor elefante!

«Aun cuando sea haciéndome alguna violencia.»

¡Hombre, no! Mire V. que el estado sanitario de Madrid no tiene nada de satisfactorio, y sentiría en el alma que tuviese V. una desgracia por culpa mía. Modere V. sus ímpetus, señor don José, y no se haga V. eso. ¡No más faltaba!...

«Pues, (digámoslo en verso parodiado):

«Cosas tenedes el Cid  
que farán reír las piedras.»

¡Divino, monumental, delicioso!

¡Eso se llama donaire!

¡Choque V., don José María, choque V!...

«Y porque no se me tache de malicioso en demasía.»

¡Ah, ya comprendo!... Sin duda tuvo V. miedo de pasar por un pillín.

Pero dejemos ya este sistema de comentarios, pues sería cuento de nunca acabar el ir enumerando paso á paso todos los primores literarios del artículo, y entremos de lleno en el asunto.

Repito que no sé una palabra de música, lo cual no obsta para que insista en mis trece, creyendo que si la lección está bien escrita, ha de ser ejecutable; que si no lo es, ha de estar mal escrita, y, finalmente, que si es inejecutable y está bien escrita, el lenguaje musical ha de ser bastante imperfecto y no ha de responder como el lenguaje habitual del hombre, á las más leves, á las más fugaces inflexiones del pensamiento.

Las teorías del Sr. Sbarbi no me han convencido, y ántes bien han confirmado mis convicciones sobre la materia.

Precisamente lo vago, dudoso é incierto de esa tonalidad que desorienta el oído más hábil, hace que la llamada lección de que tratamos no sea tal, en todo caso, ni esté escrita dentro de las condiciones de lo racional, ó mejor dicho, de lo posible.

Lo contrario sería regularizar el absurdo y dar norma al rompe-cazbas.

Lo inejecutable es siempre negativo, y la idea de lección constituye un acto positivo, completamente antitético. ¿Se puede ser y no ser á un mismo tiempo? ¿Puede llamarse lección lo que no puede enseñarse? ¿Puede recibir el nombre de ejercicio lo que no puede ser ejecutado?

Esta es una cuestión de lógica, no una cuestión de música.

Acerca de la determinación de las más fugaces inflexiones del pensamiento, replicaré al bueno de D. José que no me ha comprendido, ó que yo me he explicado con la torpeza propia de mi característica ignorancia.

No me he referido á la expresión del pensamiento humano que gráficamente se formula en nuestro cerebro y que adquiere forma externa por medio de la palabra ó de la escritura.

He aludido tan solo á la interpretación del pensamiento musical, es decir al hecho de formular armónica y racionalmente todas las combinaciones de sonidos que puedan imaginarse.

Lo absurdo, lo imposible, lo inejecutable no entra en este círculo.

El ejemplo de Arriaza tampoco viene al caso. ¿Qué importa que un francés no pueda pronunciar los versos del famoso *Julepe*? Un español, no hallaría la menor dificultad al recitarlos, y se comprende que así fuera, puesto que todo es cuestión de costumbre.

Sea como quiera, los versos de Arriaza están bien escritos y son legibles.

En cambio la cuestión de nacionalidad, en nada altera las condiciones de la lección de solfeo del maestro Linares, toda vez que la música es un lenguaje universal cuya pronunciación no pone á nadie en la situación del francés ante unos versos escritos en un idioma que solo se cultiva en determinadas regiones.

¿Si las décimas de Arriaza no pueden leerse de un tiron, se ha de deducir de ello que sean ilegibles?

No señor, todo es en este caso cuestión de aliento y de descanso para proseguir la tarea.

Si sucediera otro tanto con la lección de solfeo del maestro Linares, ya estaría resuelto el problema.

Huelga, pues, el argumento aducido por el Sr. D. José de mis pecados.

¿Y que diré acerca de los *trabalenguas* de que nos habla el señor Sbarbi á renglón seguido?

Esos *trabalenguas*, son perfectamente legibles y su artificio se domina por muchos, con mayor ó menor dificultad.

Son, como si digéramos ejecutables, á diferencia de la famosa lección, y esto, porque aunque carezcan de sentido se hallan sujetos á ciertas condiciones que les hacen del todo inteligibles.

Todo lo que está bien escrito, puede y debe leerse. Lo absurdo, lo imposible es lo que se aleja de tales condiciones.

¿Porqué no hay medio de leer, por ejemplo, lo siguiente?

*Prstxmjlmbjlt.*

Porque nada significa, porque á nada responde, porque constituye una negación, y en una palabra, porque es un verdadero absurdo, como deberlo la lección de Linares, en el caso de que se resista á la ejecución, cosa que yo ignoro, según he afirmado anteriormente.

Así, pues, los juegos, los caprichos del lenguaje habitual del hombre, que cita como ejemplo el Sr. Sbarbi, son racionales, y al fin y al cabo, ejecutables, por cuyo motivo no pueden ser comparados con los juegos y los caprichos del lenguaje musical, en el que, al parecer, las cosas toman muy distinto rumbo.

No hay por consiguiente, exactitud alguna en las citas del bueno del comunicante, ya que en la palabra escrita no cabe malicia ni segunda intención que no se salve victoriosamente.

Esto es cuanto por hoy se me ocurre acerca del particular.

Niego, pues, lo expuesto por ese pozo artesiano de ciencia que tan lindamente me ha vapuleado y que hasta me amenaza con el palo, y espero su réplica para exponer otras consideraciones que, á pesar de mi ignorancia, he tenido á bien dejarme en el tintero.

Hago gracia del cuento final, ya que el señor Sbarbi no la hace y me retiro á mi tienda herido y mal trecho, con objeto de restablecerme de las lesiones que me ha inferido mi implacable, mi feroz contrincante.

¡Y hasta otra!

UN CURIOSO LECTOR.

## RECORTES

### ARGUMENTO DE LA «TAVERNE DES TRABANS.»

Ya que en otro número digimos algo acerca de la obra de este título que acaba de ser puesta en escena en París, no carece de oportunidad dar á conocer el argumento que ha servido de base al libro de Erckmann-Chatrian.

Helo aquí:

Maitre Sébaldus, propriétaire de la Taverne des Trabans, et de plus père de la charmante Fridoline, s'est querellé avec son vieux camarade, le moine Johannès. Des mots on en est arrivé aux coups; triques et escabeaux se sont mis de la partie, et je ne vous étonnerai pas outre mesure en vous apprenant qu'une brouille complète a suivi cet échange d'amitiés.—Je puis encore, dans le cas où cela vous intéresserait, vous confier que le motif de la dispute était la supériorité du dieu Soleil sur le Dieu de Jacob.—Le moine a regagné son ermitage et Sébaldus sa chambre et son lit.—Le premier acte nous le montre rétabli; les habitués de la taverne se réjouissent, le pays est en fête.—Seuls Fridoline et son fiancé Aloïs, neveu de Johannès, se tiennent à l'écart, torturés par la pensée que la brouille des deux camarades va à jamais empêcher leur union.—Mais bast! Sébaldus est bonhomme,—ce mariage lui sourit!... à la condition cependant que, suivant l'usage antique et solennel, la demande sera faite par le plus proche parent du jeune homme!—donc le moine descendra la côte que domine son ermitage,—ou Aloïs renoncera à la main de Fridoline.

Deuxième acte: La retraite de Johannès.—Les fiancés, la servante Martha Rasinius (joli nom), et jusqu'au tambourineur défilent tout à tour, font de vains efforts pour décider l'ermite au voyage d'où dépend le bonheur des jeunes gens.—Mais lui reste implacable et s'entête à confectionner des petits balais.—Étant d'avis que tous les goûts son dans la nature, je n'ose l'en blâmer.

Ce n'est pas tout; il s' imagine d'exiger que Sébaldus monte la côte pour lui demander la main de son neveu. Et voilà la pièce qui peut se résumer en ces mots: «Descendra, descendra pas», qui se compliquent.... Heureusement le rideau tombe.

Troisième acte: A la taverne des Trabans, on célèbre, en l'honneur du dieu Soleil, la fête du Paon. Pourquoi du Paon? Voilà ce que MM. Erckmann-Chatrian n'ont jamais pu nous faire comprendre. N'importe, le coup d'œil est charmant; décor gai, ensoleillé, avec son orchestre, ses tables couvertes des mets les plus extraordinaires, les plats qui circulent,—Mme Bilbaut-Vauchelet pousse même le souci de la couleur locale jusqu'à emplir son assiette de vraie soupe.—Tout à coup la porte s'ouvre et l'ermite paraît. Il a descendu la côte; donc rien ne s'oppose désormais à l'union de Fridoline et d'Aloïs. On s'embrasse, et voilà!...



## NOTICIAS

## MADRID

Las muchas ocupaciones que asedian á nuestro amigo el señor Peña y Goñi, le han impedido remitirnos á tiempo la continuacion de su estudio sobre *La Ópera española y la música dramática en el siglo XIX*, que seguiremos publicando en nuestro próximo número.

El señor Pina Domínguez, tiene entregada á la empresa del teatro Lara, una obra de espectáculo, que será puesta en escena tan pronto como estén terminadas las decoraciones y atrezzo que con tal objeto se están construyendo.

El señor Utrilla ha leído en el teatro Español su nuevo sainete, titulado *Un drama en una venta*. La impresion que produjo dicha lectura fué hartamente lisonjera para su autor.

El baile de trages dado anoche por el Liceo-Benavent en el local que ocupa el liceo Cervantes, estuvo muy concurrido y animado, observándose en él la armonía que reina entre todos los socios y alumnos que concurren al indicado centro de recreo.

Entre las obras nuevas que se pondrán en escena en el teatro de la Zarzuela, figuran en primer término la ópera francesa *Mignon*, de Ambrosio Thomas, y las zarzuelas de gran espectáculo *La tempestad* y *El planeta Venus*, esta última no representada hace muchos años.

La empresa del indicado teatro abraza el propósito de ir alternando dichas obras con las más acreditadas del repertorio antiguo, como *El Sargento Federico*, *Galanteos en Venecia*, *Los diamantes* y otras más ó menos populares.

El sábado próximo se pondrá en escena en el teatro-circo de la Plaza del Rey la nueva zarzuela titulada *La rosa de mar*, obra póstuma del malogrado poeta D. Ricardo Puente y Brañas, música del maestro Cereceda.

Para cuando terminen las representaciones de dicha obra, se prepara la opereta francesa *Mascolle*, arreglada por los Sres. Vital Aza y Santa Ana.

El señor Ducazcal ha tomado en arriendo para la temporada de verano el teatro y circo del Príncipe Alfonso, con objeto de presentar obras de gran espectáculo.

Entre otras que han de ponerse en escena, figuran *El noventa y tres*, escrita sobre la novela de Victor Hugo, y *Sergio Panine*, de Onhet.

La señorita doña Emilia Espí, alumna laureada del Conservatorio, ha aceptado la atenta invitación de el *Fomento de las Artes*, para tomar parte en la velada musical, que tendrá lugar en breve en la indicada sociedad.

La célebre actriz Sarah Bernhardt, que hoy se halla en Viena, recorrerá las principales ciudades de Italia, durante los meses de Febrero y Marzo. De Nápoles pasará á Barcelona, desde cuya ciudad se dirigirá á esta Corte, en la que debe hacer su debut probablemente el día nueve de Abril, terminando su compromiso el 18 del mismo mes.

Nuestra distinguida compatriota señorita doña Matilde Rodríguez, se ha encargado de la parte de Elvira, en la ópera *Hernani*, que se cantará en el régio coliseo al entrar en prensa el presente número, circunstancia que nos priva de dar cuenta á nuestros lectores del buen éxito que no dudamos alcanzará tan simpática como distinguida artista.

A imitación de la sociedad conocida en Inglaterra con el título de *Folk-lore*, cuyo instituto tiene por objeto recojer y estudiar el saber tradicional

del pueblo se ha constituido en esta Corte con igual objeto una *Academia nacional de letras populares*.

Con tal motivo, el domingo 29 del corriente á las dos en punto de la tarde, se celebrará una reunion preparatoria en el salon de la Sociedad Económica matritense, plaza de la Villa, núm. 2, á la que se invita á todas las personas aficionadas á esta clase de estudios para que puedan enterarse minuciosamente del objeto principal del *Folk-lore* español.

El miércoles se verificó en casa de los señores de Perez Ruiz la ceremonia de tomarse los dichos su bellísima hija Pepita con nuestro querido amigo y colaborador señor Peña y Goñi.

Concurrieron como testigos, por parte de la novia, el conocido bolsista Sr. D. Enrique del Arco y Mariategui, y por parte de nuestro amigo los señores D. Emilio Arrieta, Director del Conservatorio nacional de Música y don Manuel Peironcelly, director del ferro-carril del Noroeste.

También asistió al acto, como padrino que será de la boda, el señor don José de Cárdenas.

Los señores de Perez Ruiz hicieron los honores de la casa con la galantería que les distingue.

Por indisposición de la señorita Beloff se ha aplazado en el teatro Rea la primera representación de *Fra-Diavolo*.

Continúan en dicho coliseo los ensayos de los *Hugonotes* y del *Lohengrin*.

Los aplaudidos maestros señores Chueca y Valverde son los autores de la música de la revista *Luces y sombras* que se extrenará en el teatro de Variedades, durante la presente semana.

Segun telegrama de Valencia, nuestro célebre compatriota Gayarre, ha obtenido un brillante éxito en la representación de *Aida*, siendo llamado repetidas veces á la escena en medio de las mayores muestras de entusiasmo.

Esta noche se estrena en el teatro de la Comedia el juguete en un acto, *Las colas de los vestidos* del conocido autor dramático señor Gimenez Delgado.

Han sido agraciados con la cruz de Carlos III los distinguidos profesores de la Escuela nacional de Música, Sres. Pinilla y Lopez Almagro.

Una grata noticia para los aficionados.

El distinguido artista don Jesús Monasterio, tomará parte en los conciertos de Primavera que dirige el maestro Vazquez, tocando á solo, entre otras obras, uno ó dos conciertos para violin, de su composición, que está terminando.

La Sociedad de Conciertos ha empezado ya sus ensayos, preparando, además de la *Novena sinfonia* de Beethoven, que ya hemos anunciado, otras obras de autores extranjeros, entre ellas la *Mesalina*, de Mancinelli, aplaudido autor de *Cleopatra*.

Operas puestas en escena en el teatro Real desde la publicación de nuestro último número:

Miércoles 18.—*Guillermo Tell*.

Jueves 19.—*Favorita*.

Viernes 20.—*Mitridate*.

Sábado 21.—*Linda de Chamounix*.

Domingo 22.—*Favorita*.

Martes 24.—*Hernani*.

## PROVINCIAS

PONTEVEDRA.—Nos escriben de dicha ciudad haciéndonos saber que la compañía de ópera italiana que acaba de terminar sus compromisos en



la Coruña, y que hoy se halla en Ferrol, dará un corto número de funciones en Pontevedra, si como se cree, el empresario señor Molina, atiende las indicaciones de algunos particulares y de la prensa periódica de aquella ciudad.

MÁLAGA.—Han dado ya principio en el teatro Principal las representaciones dramáticas, tiempo há anunciadas por el director de la compañía señor Tamayo.

La empresa abrió un abono solo por veinte funciones.

CACERES.—Una compañía dramática ha tomado en arriendo el teatro de dicha ciudad para dar un corto número de representaciones, en las que también tomará parte un cuadro de baile de rango francés.

ALCALÁ LA REAL.—La compañía de zarzuela que actuaba últimamente en el teatro de Motril, ha tomado el de aquel punto para dar en él algunas funciones. Así nos lo escribe nuestro corresponsal.

CARTAGENA.—El día 17 del corriente debutó en el coliseo de la plaza del Rey la compañía que dirige el eminente artista Enrique Tamberlik, con la ópera *Poliuto*, de Donizetti.

El éxito no pudo ser más extraordinario: sabido esto, puede considerarse dicho cuanto pudiéramos hablar respecto al recibimiento de la compañía en el teatro de aquella ciudad.

Tamberlik dijo toda la obra con maestría, pero reservó sus magníficos resortes para el *Credo* y el *duo* del tercer acto, obteniendo en la primera de estas piezas atronadores bravos y aplausos prolongadísimos que le hicieron repetirla con su proverbial galantería y recibir también los honores del palco escénico hasta tres veces; en la segunda compartió sus glorias con la señorita Mantilla que le secundó muy dignamente. Esta sobresalió notablemente entre los demás artistas que contribuyeron al éxito de la obra.

VALLADOLID.—En el teatro Lope de esta ciudad, se han cantado en la última semana las óperas *Hernani*, *Linda* y *Traviata*, con verdadero aplauso.

Entre los artistas que se distinguieron en la interpretación de dichas obras, merece particular mención al baritono Marescalchi, que ha merecido de la empresa la renovación de la contrata para nuevas representaciones.

BARCELONA.—El teatro del Liceo, á pesar de cuanto hemos dicho en nuestro número anterior, parece que continuará en clausura por ahora.

En la anterior semana se presentó en el Principal la eminente actriz doña Matilde Díez, joya del Teatro Español, que siempre encanta con sus primorosas dotes artísticas.

En la obra *Por derecho de conquista* alcanzó muchísimos aplausos y llamadas á la escena.

Las representaciones en que toma parte la señora Díez son otros tantos triunfos para dicha celebrada actriz, obteniendo también muchos aplausos las señoras Dansant y Guijarro, así como los señores Catalina y Barta.

#### EXTRANJERO

El aplaudido bajo señor Visconti por doquiera que vá, alcanza lauros sin cuento, como lo demuestra el juicio de la prensa de los diferentes puntos en que ha cantado.

En *Los Hugonotes*, en *Don Alvaro* y en otras varias óperas, el aplaudido artista está siempre á gran altura; y después de la brillante temporada teatral que ha hecho en Buenos-Aires y Río Janeiro, donde ha contado sus triunfos por funciones, acaba de ser escriturado de nuevo, para el primero de dichos puntos en unión de la Borghi-Mamo y del tenor Tamagno.

El rey de Babiera ha asistido de incógnito á la primera representación de la *Herodiade* de Massenet, en el teatro de la Moneda.

Corre en Londres el rumor de que el empresario Mapleson ha renunciado á la idea de abrir el *Her Majesty Theater*, durante la próxima temporada.

Así pues, sólo funcionará el *Covent Garden* bajo la dirección de M. Sye, quien por otra parte, ha tomado en arrendamiento el nuevo gran teatro de New-York, para el invierno de 1882 á 1883.

Trátase de fundar en París un nuevo teatro popular, con la subvención de 360.000 francos, otorgada por el ministerio de Bellas Artes.

Dícese que se inaugurará el 1.º de Octubre próximo con la *Herodiade* de Massenet.

En Ginebra ha obtenido gran éxito la ópera *Aida*, cantada en francés. La ejecución ha sido muy notable.

La *Neu Musikzeitung* anuncia que las novedades de la Ópera de Viena para la próxima temporada serán la *Francisca de Rimini*, de Thomas, el *Tristan é Isolda*, de Wagner, el *Meiselsfele* de Boito y el *Don Carlos* de Verdi.

En el Victoria Theater de Berlín, se ha puesto en escena el *Anana*, cuento humorístico-fantástico-musical, tomado de una leyenda india, y dividido en cuatro cuadros y un prólogo. El *spartito* es del maestro Zumpe y ha producido excelente impresión.

El lunes 30 de Enero se celebrará en la Ópera Cómica de París la fiesta del centenario de Auber, en la que tomarán parte todos los artistas del teatro y los alumnos del Conservatorio.

La sociedad de conciertos del Conservatorio de París piensa consagrar una de sus sesiones á la interpretación de un importante fragmento de *Armida* de Gluck, con el concierto de Mmes. Krauss y Montalba.

En el teatro de la Ópera Cómica de París, se ha representado con buen éxito *Le Fétit Parisien*, letra de M. M. Curani y Boucheron; música de Mr. Leon Vasseur.

El libro es alegre y entretenido, y la partitura es digna de la reputación de que goza su autor, aunque no brilla por su excesiva originalidad.

Según dicen de Munich, ha fracasado la idea de representar en París el *Lohengrin* en idioma alemán, toda vez que se ha considerado peligrosa la empresa sujeta á tales condiciones.

El teatro de la Ópera cómica de París, sigue en plena prosperidad. Los espectáculos actuales se componen del *Pardon de Ploermel*, de la *Flute enchantée*, de la *Taverne des Trabans*, del *Amour medecin* y del *Toreador*.

Háblase de poner en escena *Romeo y Julieta*, de Gounod y *les Noces de Figaro*. Nada se dice todavía de la *Nuit de Cleopatre*, y como novedades para el porvenir se mencionan las óperas *Galante aventure* y *Lachmé*.

En el teatro de la Scala de Milan ha obtenido un éxito poco lisonjero el baile de Mazagora *Dai Natha* á pesar de la belleza del decorado y del mérito de las bailarinas.

Después del *Excelsior*, no era posible alcanzar otro triunfo igual al de esta maravillosa obra.

Ha fallecido el Doctor J. Mendel, organista de la catedral de Berna. Era un consumado artista que pasaba por uno de los mejores organistas del mundo.

En estos días se ha celebrado en Berlín, una interesante venta de autógrafos. Un manuscrito del trío en *sol* para piano, violin y violoncello de



Mozart, ha sido vendido en 1.300 marcos, y un autógrafo musical de Meyerbeer, en 260. En cambio, los borradores de la sinfonía en *fa* de Beethoven, fueron vendidos en 24 marcos.

La célebre cantatriz francesa Galli Marié, ha obtenido grandes aplausos en Lion, en la ópera *Carmen* de Jorge Bizet.

Trátase de erigir en Angulema un monumento á la memoria de Emilio Prudent, uno de los más brillantes pianistas de la Escuela francesa.

El lunes pasado ha debido ponerse por primera vez en escena en el teatro Folies-Bergere de París, un nuevo baile titulado: *Ume dragonnade*.

En el teatro de Magdeburgo se ha puesto en escena la ópera *Cleopatra* del maestro Frendenberg.

La capilla del duque de Meiningen, dirigida por Hans de Bulow, ha celebrado en la *Singakademie*, de Berlin, cinco grandes conciertos que han producido verdadera impresion en el público.

Las tres primeras veladas han sido consagradas á Beethoven, la cuarta á Mendelshon y en la tercera se ha tocado música de Bråhms.

En el teatro de la Opera cómica de París se trata de poner en escena la *Nuit de Cleopatra*, de Massé.

Asegúrase que en breve comenzarán los ensayos de dicha obra.

En el teatro de la Opera de París siguen los ensayos de *Namouna* y de *Francoise de Rimini*, cuyas dos obras se representarán en Febrero próximo.

Acto continuo darán comienzo los estudios del *Enrique VIII*, de Saint-Saens.

El *Mefistofele* de Boito se pondrá cuanto antes en escena en uno de los principales teatros de Viena.

En Bruselas se ha procedido á los ensayos del oratorio *La Virgen*, escrito por Massenet.

## CORRESPONDENCIA ADMINISTRATIVA

ARAHAL (Sevilla).—D. J. T. del C.—Recibida libranza importe de su suscripcion por todo el año; tambien se recibió el de la primera sonata de Beethoven, que se le envió el día 23.

SANTANDER.....—D.ª P. G.—Queda renovada suscripcion hasta 30 de Junio.

SAN SEBASTIAN..—D. B. E.—Recibido importe de la coleccion del primer trimestre de 1881.

JAEN.....—D. J. V.—Se le envia la coleccion del primer trimestre del año último en union del discurso biográfico de la Nilsson, que desea.

BILBAO.....—D. E. A.—Renovada suscripcion hasta 30 de Junio.—Remitimos los dos números que reclama del año pasado.

## TARJETAS DE VISITA

En esta seccion se mencionarán los nombres y domicilios de los señores profesores y artistas, mediante la retribucion mensual de 10 rs., pagada anticipadamente. La insercion será gratuita para los suscritores á LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

Señorita doña Dolores de Bernis	Independencia, 2.
Señora doña Amalia Repullés.	Jesús del Valle, 2.º
Mme. Bernardi d'Herbill	Corredera Baja, 39, 3.º
Sr. D. Robustiano Montalvan	Travesía del Horno de la Mata, 5, 2.º
» Eduardo Compta	Montera, 30, 2.º
» Rafael Hernando	Caballero de Gracia, 11, 3.º
» José Mondéjar	Valverde, 46, 3.º
» José Inzenga	Desengaño, 22 y 24, 3.º
» José Reventós	Jacometrezo, 34, 2.º
» José Florez Laguna	Almendo, 11, pral.
» José Aranguren	Progreso, 16, 4.º
» Pablo Barbero	Atocha, 90, 4.º
» J. Jimenez Delgado	Tragineros, 20, 3.º
» Miguel Marqués	Cervantes, 14, 3.º
» Manuel Fernandez Caballero	Tragineros, 30, pral.
» Carlos Muriel	San Juan, 32, 2.º
» Valentin Zubiaurre	Jardines, 35, pral.
» Juan Antonio García	Torres, 5, pral.
» Francisco Barbieri	Plaza del Rey, 6, pral.
» Joaquin Valverde	Ronda de Recoletos.
» José Arche	Cardenal Cisneros, 4, duplicado.
» Angel d'Herbill	Corredera Baja, 39, 3.º
» José Albiñana	Vergara, 9, pral.
» Dámaso Zabalza	Arenal, 4.
» Emilio Serrano	Cuesta de Santo Domingo, 4, 2.º
» Ildefonso Jimeno	Campomanes, 5, entresuelo.
» Juan Guelvenzu	Preciados, 39, 3.º
» Joaquin Espin y Guillen	Independencia, 2, 2.º
» Mariano Vazquez	Espejo, 17.
» Manuel de la Mata	Secretaría del Conservatorio.
» Federico Espino	Princesa, 14, 2.º
» Jesús de Monasterio	San Quintin, 10, 2.º
» Mariano Martin Salazar	Preciados, 15.
» Baltasar Saldoni	Silva, 16, 3.º
» José Pinilla	San Quintin, 1, 3.º
» Juan Miralles	Idem, 4, 3.º
» Emilio Arrieta	Idem, 8, 2.º
» Manuel Mendizábal	Bailén, 12, entresuelo.
» Ruperto Chapí	Tragineros, 30.
» Manuel Fernandez Grajal	Luzon, 1, 4.º, derecha.
» Angel Quilez	Bordadores, 1, entresuelo izquierda.
» Juan Gil	Greda, 12, 2.º
» Clemente Santamarina	Vergara, 9, 2.º
» Juan Cantó	Campomanes, 9, principal izquierda.
» Carlos Beck	Jacometrezo, 80, principal.
» Eduardo Compta	Montera, 30, 2.º
» Justo Moré	Alcalá, 36, 3.º derecha.
» Francisco Asís de La Peña	Serrano, 8, pral.

Rogamos á los señores profesores que figuran en la precedente lista, y á los que por olvido involuntario no se hayan continuado en la misma, se sirvan pasar nota á esta redaccion del concepto en que desean figurar, ó, por el contrario, el aviso de que supriman sus respectivos nombres, si no fuere de su agrado el aparecer inscritos en esta seccion, que consideramos importante para el profesorado en general.

## LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

### CONDICIONES DE LA SUSCRICION

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL se publica todos los miércoles y consta de ocho páginas á las que acompaña una pieza musical de reconocido importancia, cuyo número de páginas fluctúa entre cuatro y doce, segun las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 rs.

Los precios de suscripcion son los siguientes:

En España. . . . .	24 rs. trimestre, 46 semestre y 86 un año.
En Portugal. . . . .	30 » 56 » 108 »
Extranjero. . . . .	36 » 68 » 132 »
En Cuba, y Puerto-Rico, 6 pesos semestre y 9 al año (oro).	
En Filipinas, 8 pesos semestre y 12 al año (oro).	
En Méjico, y Río de la Plata, 8 pesos semestre y 12 al año (oro)	

En todos los demás Estados de América fijarán el precio los señores agentes.

**Numero suelto, sin música, UNA PESETA.**

No se admitirán suscripciones que no vengan acompañadas de su importe en libranzas ó letras de fácil cobro.

Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo más selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico álbum cuyo precio marcado, que excede de 1,400 rs., demostrará que nuestra suscripcion es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.

Madrid: Imprenta de EL LIBERAL, á cargo de Lucas Polo, calle de la Almudena, núm. 2.



REDACCION Y ADMINISTRACION  
DE  
LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

# ZOZAYA

EDITOR

ALMACEN DE MÚSICA  
Y  
PIANOS

PROVEEDOR DE LA REAL CASA Y DE LA ESCUELA NACIONAL DE MÚSICA.

34, CARRERA DE SAN JERÓNIMO 34

## MADRID

Publicamos constantemente las novedades de los más reputados maestros españoles y extranjeros.

Obras de texto en la Escuela Nacional de Música.

Coleccion completa de toda clase de Métodos, estudios, vocalizaciones, etc., para los diferentes ramos de la enseñanza musical.

Ediciones las más correctas y baratas.

## MORÉ Y GIL

Gran Método de Solfeo, con acompañamiento, adoptado como texto en la Escuela Nacional de Música (Conservatorio), y principales Liceos, Academias y Colegios. Obra premiada en la Exposicion de París de 1878. Dividido en diez entregas, á pesetas 2'50 una.—El método completo, pesetas 25.—El mismo método, modificado, edicion pequeña, pesetas 12'50.

NOTA. Habiendo adquirido la propiedad de esta importante obra, suplicamos á los señores profesores y almacenistas de Madrid y provincias, dirijan sus pedidos á nuestra casa editorial.

### OBRAS EN CURSO DE PUBLICACION

Zabalza....—*Mazurka*.  
Ocon.....—*Precioso lol-ro de salon*.  
G. Jimenez.—*Caratula para violin ó violoncello con acompañamiento de piano*.  
Taboada....—*Trabajar con fruto*. zarzuela en un acto.  
J. Hurtado.—*O Salutaris*, para canto y órgano.

### ULTIMAS PUBLICACIONES

Sarasate.....—*Precioso Capricho vasco* para piano solo y canto y piano.  
Fahrbach.....—*El Despertador*.  
Zabalza.....—*Tres nocturnos* para piano.  
Desormes.....—*Pst, Pst, Pst*, para id., orquesta y banda.  
Fahrbach.....—*Toujours Galant*.  
Breton.....—*A Lisloa*, gran galop de concierto.  
Valverde.....—*Seguidillas de la Bata en la aplaudida obra De Cádiz al Puerto*.  
Oscar de la Cinna.—*Album morisco* para piano.  
Idem.....—*Siete pensamientos poéticos* para id.  
Idem.....—*Dans les montagnes de l'Espagne*, seis composiciones de salon para piano.  
Fahrbach....—*Estefanía*, para id. y orquesta.  
Trueba.....—*Mia madre*, melodía para canto y piano.  
Rebollar.....—*Las Golondrinas*, id. id.

### APLAUDIDAS ZARZUELAS DEL REPERTORIO MODERNO

Barbieri.....—*Los Chichones*, un acto.  
Breton.....—*El Campanero de Bigaña*, tres actos.  
Chueca y Valverde.—*La Cancion de la Lola*, un acto.  
Idem.....—*Las Férias*, un acto.  
Rubio.....—*El Pañuelo de Yervas*, dos actos.  
Idem.....—*Historias y Cuentos*, dos actos.  
Idem.....—*La Salsa de Aniceta*, un acto.  
Idem.....—*Periquito*, tres actos.  
Rubio y Espino....—*En la Calle de Toledo*, un acto.  
Mangiagalli.....—*Picio Adan y Compañía*, un acto.

### APLAUDIDAS COMPOSICIONES ARREGLADAS PARA BANDA MILITAR

Juarranz....—*Dos pasodobles para banda militar y piano*  
1.º *La torre del Oro*.—2.º *Sevilla*.  
Desormes....—*Pst, Pst, Pst*, polka para id., y orquesta.  
Kéler Béla.—*Ketrela Austriaca*.  
Fliege.....—*R'genté Gavota*.  
Rubio.....—*Periquito*, paso doble.  
Idem.....—*Pañuelo de Yervas*, paso doble, N.º 1.  
Idem.....—*Idem* id. N.º 2.  
Satias.....—*Tiket*, polka.  
Romea.....—*Archiduquesa*, polka.  
Costa.....—*Cristina*, mazurka.

### OBRAS DE MODA

Célebres danzas húngaras. . . . . Brahms.  
Pasa calle. . . . . Breton.  
Fantasia morisca. . . . . Chapi.  
Marche d' une marionnette. . . . . Gounod.  
Célebre minuetto. . . . . Boccherini.  
Danse Macabre. . . . . Saint-Saens.  
L' Ingénue, gavotte. . . . . Arditi.  
Elegia á Rossini. . . . . Giner.  
Minuetto «Recuerdo de un sarao». . . . . Idem.  
Serenata Española. . . . . Valle.  
Rondo Característico. . . . . Santamarina.  
Polonesa de Concierto. . . . . Gimenez.  
Regente, gavota. . . . . Fliege.  
Pavana de Luis XIV. . . . . Brisson.  
L' inmensité, walses. . . . . Gregh.  
Emperador, gavota. . . . . Morley.

Violeta-Strauss, walses. . . . . Groger.  
Mirtos de Oro, walses. . . . . Fahrbach.  
Amour del emmes id. . . . . Idem.  
Esprit Viennois, walses. . . . . Idem.  
Ebrio de amor, polka. . . . . Idem.  
El despertador id. . . . . Idem.  
Tout á la joie, id. . . . . Idem.  
La dame de Cœur id. . . . . Idem.  
Le Verre en main id. . . . . Idem.  
Souvenir, id. . . . . Idem.  
Tirolés, mazurka. . . . . Idem.  
La Cigüeña, galop. . . . . Idem.  
Legende de la Foret, id. . . . . Strauss.  
Joli-Printemps, id. . . . . Idem.  
Sueños de amor, id. . . . . Kaulich.  
Horas felices, id. . . . . Idem.

Lágrimas del Cielo, id. . . . . Kaulich.  
Dia de moda, id. . . . . Ametller.  
Stambul, id. . . . . Quilez.  
Adelaida, id. . . . . Idem.  
Tiket, polka. . . . . Satias.  
Diana, id. . . . . Aniebas.  
Las Amazonas, id. . . . . Espino.  
El Loro, id. . . . . Rubio.  
Plum Puding, id. . . . . Romea.  
Archiduquesa, id. . . . . Idem.  
Salacia, mazurka. . . . . Iglesias.  
Cristina, id. . . . . Costa y Noguera.  
¿Para mí? id. . . . . Zabalza.  
La Cariñosa, id. . . . . Munoz y Lucena.  
Los Floretes, id. . . . . Rubio.  
Los Mosqueteros, rigodones. . . . . Hernandez.

Coleccion completa de las piezas de baile más escogidas de los célebres maestros Strauss, Kaulich y Fahrbach, y todo el repertorio de las obras que ejecutan las Sociedades de Conciertos.

## GRAN DEPOSITO DE PIANOS

de la celebrada casa de Erard y de las acreditadas de Pleye', Boisselot, de Marsella, y Bord.

### DOBLE GARANTIA

garantiza la legitimidad de la marca de los expresados fabricantes y todo defecto de construccion.

Se remiten á provincias toda clase de pedidos, encargándonos de su embalaje y transporte hasta el punto de consignacion.

atálogos y listas de precios corrientes.

Esta casa, que cuenta con numerosos é inteligentes corresponsales en España y en el extranjero, se encarga de toda clase de comisiones y negocios que se relacionen con el Arte Musical.